

# CLUB LANGUES & CIVILISATIONS

## Projet Educatif et Pédagogique

### 1. L'Histoire

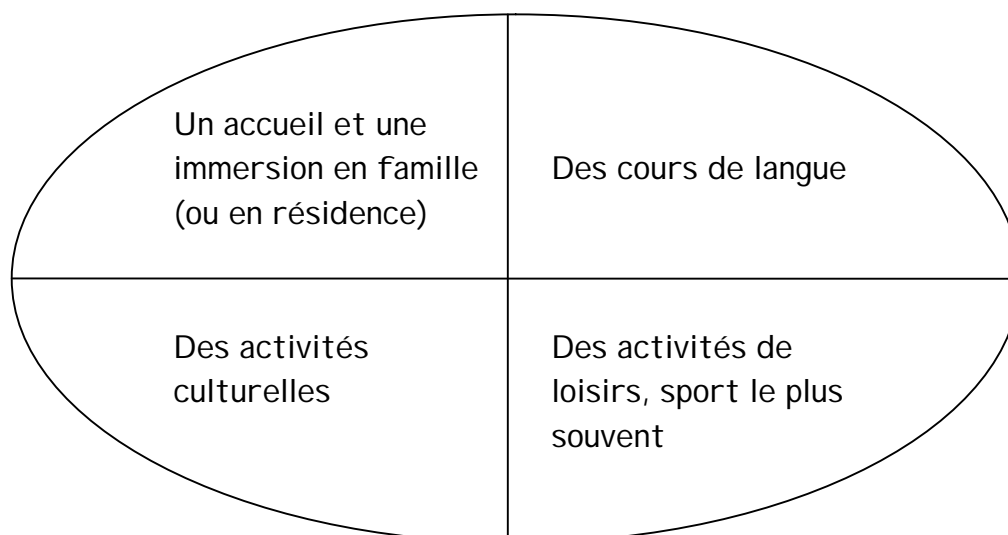
Fondé il y a plus de quarante ans par un couple de professeurs d'anglais :  
Passionnés par l'apprentissage des langues, ils organisent des séjours à l'étranger pour leurs élèves parce qu'ils sont convaincus que l'apprentissage scolaire doit être complété par un contact prolongé auprès des autochtones.

Seuls des séjours dans le pays, répétés et prolongés, peuvent conduire au bilinguisme une majorité d'élèves.

Ce credo reste le même en 2012.

### 2. La structure d'un séjour linguistique

Il comprend généralement 4 parties.



Si les sessions classiques offrent un équilibre entre ces 4 composantes, le fait de privilégier l'une d'entre elles va permettre de décliner nos nouveaux programmes en formules.

En effet, chacun n'apprend pas de la même manière, ne possède pas le même niveau, n'a pas les mêmes ambitions. L'objectif d'un séjour linguistique, c'est aussi le développement de la personnalité.

Le conseil et l'orientation vers un choix adapté sont indispensables.

Une équipe de spécialistes au Centre Administratif de Rodez est aussi à votre service pour vous conseiller et vous renseigner.

Vous trouverez en annexe 1 le document synthétique sur lequel CLC s'appuie pour conseiller les parents et les participants.

### 3. Les aspects pédagogiques de chaque composante

#### À L'immersion en famille.

C'est la clé de voûte de tout séjour. Accueilli au sein d'un foyer, le participant se trouve plongé dans des situations quotidiennes qui vont naturellement engendrer la conversation. C'est aussi la partie la plus difficile notamment les premiers jours ; c'est pourquoi CLC a le souci de la réussite de cette phase et donne aux accompagnateurs des consignes précises sur le suivi des premiers jours afin d'atténuer le « choc culturel ».

La satisfaction des besoins quotidiens (repas, vie à la maison, emploi du temps) sert de déclencheur à la conversation. Rapidement, l'échange s'installe et le processus de l'apprentissage par imprégnation se met en place. La confiance en soi progresse et efface l'inhibition de l'élève qu'engendre la peur de l'erreur en situation scolaire.

L'apprentissage se fait par approches successives pour atteindre le bon modèle et non pas par une correction systématique. Au fur et à mesure que l'on progresse dans le temps, l'étudiant aborde des sujets plus complexes, passe du vocabulaire concret au vocabulaire abstrait, de l'expression de besoins matériels à l'expression d'idées et d'opinions. C'est pourquoi une durée suffisante, au moins 2 semaines, est nécessaire pour un résultat efficace.

Le réseau relationnel de l'élève : ce sont surtout les adultes de la famille, « les parents », qui seront les interlocuteurs permanents. La rencontre avec des ados du même âge est généralement une attente des participants mais se révèle souvent plus difficile que prévu : le « nouveau » doit connaître le code du groupe (références, vocabulaire...) pour y réussir son entrée. Au contraire, le contact auprès d'un jeune enfant de 3-4 ans est beaucoup plus productif : certes le décalage des préoccupations est immense, mais la construction linguistique du jeune enfant et celle du participant sont similaires : vocabulaire simple, concret, phrases simples et diction souvent pure ; volonté de communiquer par le jeu ou la lecture d'histoires.

La vie au sein de la famille va favoriser la découverte et l'appréciation des autres signes de communication : la gestuelle, les mimiques, les attitudes. L'immersion en famille laisse une grande capacité d'initiative au participant. Poussée à son extrême, l'immersion complète sans regroupement ni activités entre français ne convient qu'à des jeunes volontaires, mûrs et capables de s'organiser par eux-mêmes ; choisie prématurément ou en forçant le participant, elle conduit alors à l'inverse du résultat recherché.

C'est pourquoi, pour les plus jeunes, les plus réservés, on associera cette vie familiale aux autres composantes du séjour. De même, s'il reste évident que l'efficacité optimale est obtenue dans la mesure où le jeune français est le seul francophone de la famille, un double placement n'est pas à rejeter systématiquement car le soutien mutuel

que se donnent deux participants peut aussi grandement favoriser l'intégration familiale et la réussite du séjour. Il aide les plus jeunes dans les déplacements quotidiens qui nécessitent l'utilisation des transports en commun, il renforce par la dualité des points de vue la nuance de jugement parfois un peu abrupte chez les adolescents. CLC propose donc aussi de nombreux placements à deux francophones par famille. L'hébergement en résidence offre une alternative aux participants qui ne se sentent pas prêts à partager le quotidien d'une famille ordinaire.

Pour l'accueil en familles, il convient aussi de prendre en considération la réalité sur le terrain, particulière à chaque pays. La notion d'accueil bénévole est en voie de disparition car il devient impossible de répondre à la demande toujours croissante de séjours uniquement par ce mode d'accueil. Par ailleurs l'afflux de milliers de jeunes du monde entier sur certaines destinations à la mode comme Malte modifie l'approche des familles d'accueil qui ne peuvent s'empêcher d'y voir aussi une manne. C'est pourquoi la notion d'accueil, si l'on veut être sincère doit être grandement nuancée : On parlera davantage d'hébergement en famille à Malte, en Grande-Bretagne et autour des grandes villes américaines ; inversement, en Australie, au Canada ou au cœur des Etats-Unis, l'étudiant étranger trouvera un accueil beaucoup plus authentique mais au prix d'un isolement certain.



La vie en famille sera aussi l'occasion de mettre en pratique des comportements écologiques : économie de l'eau, respect du tri sélectif.....

## À L'organisation des cours

Les cours vont permettre un apprentissage structuré et rigoureux de la langue. Placés sous la conduite d'un professionnel, le souci et la rigueur de la correction grammaticale, l'obligation d'effort vont efficacement compléter l'apprentissage plus global, plus libre pratiqué dans la famille. De même, les cours permettent une pratique plus systématique des compétences écrites.

Les participants sont répartis dans des groupes de niveau à l'issue d'un test d'évaluation. (Test électronique).

L'enseignement est généralement placé uniquement sous la direction d'un professeur du pays, exposant ainsi les étudiants à une langue authentique.

Cependant, pour des préparations spécifiques, un enseignant français (professeur de langues) viendra compléter l'équipe pédagogique : entraînement grammatical, préparation à des concours ou examens.

Le nombre d'heures varie selon l'aspect plus ou moins intensif de la session. Il se situe dans une fourchette de 9 à 20 heures par semaine.

EN RESUME :

- **Apprentissage construit** : les cours (obligatoires !) sur une base de 25 mots/expressions par jour x 13 jours= 325 mots ou expressions.  
(En fin de 5° : 1 200 mots ou expressions reconnues)  
**Apprentissage libre** : en famille

## À Le matériel pédagogique

L'enseignant s'appuie sur des méthodes de langue éprouvées. Les méthodes reposent toutes sur les recherches linguistiques et privilégient l'approche rationnelle et fonctionnelle. Elles mettent en pratique les résultats des travaux développés en ce domaine par le Conseil de l'Europe : apprentissage des langues par niveaux-seuil. Nous encourageons également les professeurs à utiliser au maximum des documents authentiques, généralement plus motivants pour les élèves.

Les collections d'ouvrages mis à disposition sont suivies et régulièrement renouvelées

## À L'évaluation

À **Avant les séjours** : **Afin** de placer les participants dans le groupe

correspondant le mieux à leur possibilités et afin de ne pas « perdre » de temps en cours, un test de niveau leur est proposé ; les scores sont ensuite envoyés aux centres sur place afin de former les classes et d'informer les professeurs sur le niveau des jeunes qu'ils vont recevoir.



La dématérialisation du test de niveau représente une réduction de plus de 25 ramettes de papier chaque année

Elle peut prendre plusieurs formes :

- Ø Rapport écrit de fin de stage
- Ø Examen de fin de session conduisant à la délivrance d'un certificat : TOEIC, Trinity College Certificate par exemple.
- Ø L'Évaluation générale s'appuie depuis deux ans maintenant sur les critères du CECRL ; nous encourageons les professeurs à d'y référer et nous invitons les participants à se situer sur l'échelle de compétence : voir annexe 2.

## À Les activités culturelles

Elles vont permettre aux participants de découvrir le patrimoine du pays visité. Les choix pédagogiques doivent être pertinents et correspondre aux possibilités et aux intérêts des participants, des adolescents la plupart du temps. C'est pourquoi, on

Projet éducatif et pédagogique CLC version 2012

s'attachera davantage à des aspects contemporains qu'à une étude synchronique de l'histoire du pays. Des visites locales d'une demi-journée et des excursions sur une journée complète sont organisées sur place.



CLC encourage les choix de visites liées aux réalisations visant à la protection de l'environnement et au développement durable

## À Les activités de loisirs – le sport

L'association de la pratique d'un ou plusieurs sports répond à une demande importante de notre public d'adolescents. C'est pourquoi CLC offre de nombreuses possibilités en ce domaine.

- Ø La variété : multisports, tennis, équitation, golf, surf, etc...
- Ø La qualité des installations : nous demandons à nos correspondants de choisir des installations répondant à nos cahiers des charges ; les installations doivent être conformes, bien équipées et les équipes d'encadrement compétentes et diplômées.
- Ø Les activités sont pratiquées en général, par séance de 3 heures quotidiennes pendant lesquelles alternent enseignement, entraînement et pratique libre. La plupart de nos sessions Sport et Langue comprennent 24 heures d'activités sportives.

## 4. Les autres aspects du séjour

### ü La qualité

CLC est membre de l'UNOSEL et adhère à sa charte de qualité. Chaque élément composant le séjour fait l'objet d'une recherche constante de qualité optimale. Les séjours de CLC sont conformes à la norme NF EN14804 et au règlement de certification NF 295.

CLC conçoit ses propres séjours et les réalise en collaboration avec des correspondants locaux sélectionnés avec soin, des spécialistes et des enseignants expérimentés. Ainsi, le contenu de chaque séjour est pédagogiquement adapté à ses objectifs linguistique et culturel et comporte un suivi et une évaluation des résultats.

### ü L'encadrement

Sauf indication particulière, tous nos séjours en groupe sont accompagnés et encadrés sur place par un personnel compétent recruté par CLC. Les accompagnateurs sont à l'écoute de nos participants qui ne doivent pas hésiter à faire appel à eux pendant la session.

## 5. La préparation aux séjours

Parce que cette préparation nous paraît importante, nous fournissons à chaque participant avant son départ un livret évoquant tous les aspects du séjour à venir. Nous insistons sur la sécurité, le respect des règles, la connaissance des lois à l'étranger.

Nous évoquons aussi le cadre éducatif dans lequel nous cherchons à évoluer : CLC a le souci de l'épanouissement des jeunes qui lui sont confiés dans un cadre de valeurs humaines précises. Citons les principales : tolérance, ouverture d'esprit, probité, recherche des progrès sur soi-même, dignité.

C'est pourquoi, il existe dans nos centres, un règlement disciplinaire garant de ce code de valeurs.

Notre succès depuis notre fondation repose sur cette construction éducative réfléchie, épanouie mais constamment enrichie. A ce jour, plus de 1 million de jeunes en ont bénéficié.

## 6. – CLC et la « Green attitude »



Tout au long de ce presque demi-siècle d'enseignement des langues, nos équipes éducatives ont eu à cœur à diffuser auprès des participants des notions de respect, de propreté, de protection. Les mots comme « développement durable, protection de l'environnement et des espèces, économie d'énergie » sont assez récents et recouvrent des préceptes déjà en vigueur mais jusqu'alors sans doute diffusés dans nos esprits. L'urgence de la situation planétaire nous conduit naturellement à porter notre engagement de façon plus structurée, plus concrète et aussi, pourrait-on dire, plus militante. C'est notre devoir parce que notre public, c'est notre avenir et notre devenir.

Concrètement, notre participation à ce sauvetage planétaire s'exercera en interne, au niveau de l'entreprise et se prolongera dans le cadre des séjours en encourageant des initiatives de conduite et de comportements encore plus respectueux.

Quelques exemples :

### - au niveau de l'entreprise :

- La mise en place progressive du test de niveau électronique évitera l'utilisation d'environ de 300 ramettes de papier, soit 150 000 feuilles chaque année. C'est aussi beaucoup d'encre non utilisée.

- L'encouragement des personnels à utiliser les escaliers plutôt que l'ascenseur.

- L'encouragement à n'imprimer que les courriels essentiels.
- Le tri sélectif des papiers, des cartouches d'encre qui sont recyclés.
- la dématérialisation progressive du dossier d'inscription

- Au niveau des choix dans l'élaboration de nos programmes : Le remplacement des voyages avion par le train chaque fois que c'est possible sur les lignes courtes comme les transferts en France et les vols vers Londres.

- Au niveau des programmes eux-mêmes :
  - un encouragement à toutes les initiatives locales pour agir davantage sur la protection de la planète.
  - par la diffusion de messages et de conseils dans nos publications et au cours de nos réunions.
  - par une sensibilisation de nos équipes d'encadrement
  - En promouvant le non gaspillage de l'eau ; prendre des douches plutôt que des bains, couper l'eau quand on se savonne, ne pas jeter l'eau etc....
  - en économisant les énergies, l'électricité notamment
  - en promouvant le tri sélectif et en encourageant chaque participant à le respecter.

C'est encore modeste, mais au fil du temps, les idées et les initiatives se multiplieront pour que CLC soit un acteur crédible de cette cause aujourd'hui prioritaire.

Pierre Mantis  
Directeur des Programmes  
DECEMBRE 2011

## Annexe 1

### COMMENT CHOSIR LE BON SEJOUR 2011

#### COMMENT CHOISIR ? - LES PHASES D 'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE (Etude simplifiée)

GRANDES ETAPES	ENFANTS (8-12 ans)	ADOLESCENTS (13 -18 ans)	ETUDIANTS - ADULTES SEJOURS INDIVIDUELS
INITIATION- DEBUTANTS	- American Village Kids !  - JUNIOR	- <b>American Village + Pueblo Teens</b> - ECOLE DE LANGUE - Little English school	- ECOLE DE LANGUE - COURS CHEZ LE PROFESSEUR
CONSOLIDATION des connaissances de base	- JUNIOR - SUMMER CAMP - <b>TUTORAT</b> - DRAMA	- PERFECTIONNEMENT - LANGUE ET SPORTS - <b>TUTORAT</b> - ECOLE DE LANGUE	- ECOLE DE LANGUES -COURS CHEZ LE PROFESSEUR
APPRENTISSAGE APPROFONDI ET STRUCTURE	- <b>TUTORAT</b>	- TUTORAT - ECOLE DE LANGUES - INTENSIVES - SEJOURS A THEME - COURS CHEZ LE PROFESSEUR	- ECOLE DE LANGUES - COURS CHEZ LE PROFESSEUR
DEVELOPPEMENT INTENSE DE L'EXPRESSION ORALE	- DRAMA - <b>COURS CHEZ LE PROFESSEUR</b> (avec accompagnemen t)	IMMERSION HOMESCHOOLING - COURS CHEZ LE PROFESSEUR	ECOLE DE LANGUES + FAMILLE
<i>PREPARATION AUX EXAMENS</i>		- <i>INTENSIVES –Trinity- Toeic</i> - <i>ECOLE DE LANGUE (distingo + ou – de 16 ans)</i> - <i>SESSIONS SPECIALISEES</i>	- <i>ECOLE DE LANGUES</i>
<b>VERS LE BILINGUISME</b>		- IMMERSION - SEJOURS LONGUE DUREE - 3 mois en Australie HIGH SCHOOL ou ECOLE DE LANGUE ONE TO ONE	- ECOLE DE LANGUE - STAGES EN ENTREPRISE - STUDY WORK - AU PAIR

# CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES

Langue étudiée : \_\_\_\_\_\*

A l'aide de la grille ci-dessous, évaluez vous-même votre niveau.

	Je comprends		Je m'exprime	
	en lisant	en écoutant	en parlant	en écrivant
A1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- des mots, des noms familiers, ainsi que des phrases courtes et très simples dans des annonces, sur une affiche ou une carte postale.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- des mots, des noms familiers,</li> <li>- les objets désignés,</li> <li>- les chiffres, l'heure, le prix d'un objet,</li> <li>- un message simple, ce que je dois faire. Je peux faire répéter et il faut me parler lentement. Il ne faut pas de bruit autour de moi.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pour me présenter simplement (mon nom, d'où je viens, mon âge), je parle lentement,</li> <li>- je commence à faire des phrases mais mon interlocuteur doit m'aider ou me faire répéter,</li> <li>- pour demander des choses simples de la vie quotidienne.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- une courte carte postale avec des mots simples,</li> <li>- pour remplir un formulaire portant sur mon nom, mon âge, mon adresse,</li> <li>- des mots, le nom des objets visuels.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>
A2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- un texte simple, l'information qu'il contient,</li> <li>- le sens de tous les mots d'un message court sur une affiche ou une note,</li> <li>- un texte court, les instructions à suivre pour exécuter une action, - un mode d'emploi,</li> <li>- comment utiliser un appareil simple.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ce que l'on me dit au sujet de la vie quotidienne et je peux faire ce qui est demandé (ranger un objet, aller à un rendez-vous...),</li> <li>- le sujet général d'une conversation mais pas les détails,</li> <li>- une annonce simple,</li> <li>- suffisamment pour me débrouiller dans un magasin, une banque....</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sur des sujets simples sans chercher mes mots et en enchaînant plusieurs petites phrases,</li> <li>- pour dire simplement ce que j'aime ou déteste,</li> <li>- pour demander un petit service, - pour donner un avis sur un sujet de la vie quotidienne.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- une lettre simple en décrivant avec des mots simples une situation, un évènement,</li> <li>- ce que j'aime, n'aime pas,</li> <li>- une description de ma famille, de mes études, de mes activités.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>
B1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le sens d'un texte clair écrit dans la langue de tous les jours,</li> <li>- j'en comprends globalement l'idée principale,</li> <li>- un document,</li> <li>- les points importants pour faire quelque chose par exemple une recette de cuisine,</li> <li>- le sens, les idées et les sentiments exprimés dans une lettre.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- facilement des instructions sans faire répéter,</li> <li>- le sens d'une conversation entre plusieurs personnes sur des sujets de la vie quotidienne,</li> <li>- le sens général d'une émission de TV en m'aidant de l'image,</li> <li>- des instructions techniques et je peux les suivre (règles d'un jeu).</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- de mes projets, de mes espoirs, de mes rêves,</li> <li>- d'un sujet général pour en résumer le contenu et je commence à donner mon avis sur le sujet.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- un rapport court sur un évènement,</li> <li>- une lettre personnelle décrivant mon opinion ou mes sentiments,</li> <li>- un texte résumant un livre ou un film,</li> <li>- un petit argumentaire,</li> <li>- des instructions pour expliquer un fonctionnement.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>
B2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les grandes idées exprimées sur différents sujets dans un livre ou un journal,</li> <li>- je lis assez vite et je n'ai pas besoin de relire très souvent,</li> <li>- le nombre de mots que je ne comprends pas est faible,</li> <li>- le point de vue de l'auteur.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- tous les détails de la conversation et je ne suis pas gêné par les bruits de fond,</li> <li>- une émission de radio,</li> <li>- le sujet dont on parle,</li> <li>- un long exposé, une conférence,</li> <li>- tout ce que dit le professeur en classe.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- de tous les sujets sur lesquels je peux donner mon avis,</li> <li>- et en prenant part à une conversation avec plusieurs personnes sans difficulté,</li> <li>- on ne me fait pas particulièrement répéter et ce que je dis est facilement compris.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le résumé d'un texte long en utilisant mes propres expressions,</li> <li>- un argumentaire exposant les causes et les conséquences d'une situation,</li> <li>- la synthèse personnelle en rassemblant les informations de plusieurs sources.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>
C1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- des instructions complexes pour utiliser un appareil compliqué (par ex un appareil photos numérique),</li> <li>- un texte abstrait,</li> <li>- l'analyse et les arguments de l'auteur,</li> <li>- un texte littéraire extrait d'un roman sans difficultés,</li> <li>- un article technique,</li> <li>- le fonctionnement d'un système complexe.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les enjeux d'une conversation animée,</li> <li>- le second degré d'un message et l'humeur de celui qui parle,</li> <li>- de longs discours sans effort,</li> <li>- toutes les infos d'un journal télévisé y compris l'analyse des sujets traités,</li> <li>- les niveaux de langage (familier, soutenu).</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- et en construisant un discours clair et structuré,</li> <li>- sans lire mes notes, je peux facilement employer un vocabulaire et des structures riches et variées,</li> <li>- et en répondant du tac au tac à un interlocuteur qui m'interpelle,</li> <li>- et en étant conscient de la portée des mots que j'emploie.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- et en argumentant pour faire valoir mon point de vue,</li> <li>- des informations détaillées sur un sujet complexe,</li> <li>- un texte facilement sans avoir trop à chercher dans un dictionnaire et sans trop hésiter.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>
C2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le sens de n'importe quel texte, technique ou littéraire, sans effort,</li> <li>- les idées, les points de vue, les sentiments d'un roman ou d'un ouvrage spécialisé.</li> <li>- le sens d'un poème</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- suivre le sens d'un film en VO,</li> <li>- le point de vue de plusieurs locuteurs qui parlent en même temps,</li> <li>- la subtilité d'un poème,</li> <li>- un discours long et exprimant de nombreuses idées complexes en langage soutenu.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- je communique sans effort sur tous les sujets d'actualité et je donne un avis argumenté sur les sujets et je peux m'adresser à un public varié sous forme d'une conférence,</li> <li>- Je maîtrise les niveaux de langage à bon escient,</li> <li>- à l'aide d'expressions idiomatiques,</li> <li>- et je peux faire des jeux de mots.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- un rapport, un compte-rendu complexe, structuré sans difficulté en employant un vocabulaire nuancé et précis,</li> <li>- une critique littéraire au sujet d'une œuvre,</li> <li>- un texte riche qui ne nécessite pas d'amélioration significative.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>q</b></p>

\* anglais, espagnol, allemand